



**AVISO SOBRE EL PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS SOBRE EL
Anteproyecto del plan de acción de remoción
Planta anterior de gas manufacturado en Selma
2139 Sylvia Street, Selma, California**



26 de Enero, 2011 a 28 de Febrero, 2011

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) anuncia un período de comentarios público de 30 días relacionados a un anteproyecto del plan de acción de remediación (anteproyecto RAW) preparado por la compañía Pacific Gas and Electric (PG&E) para una propiedad donde operaba una planta antigua de gas manufacturado ubicada en la 2139 Sylvia Street en Selma, California. Este sitio está siendo usado actualmente por la PG&E como un centro de servicios.

Las investigaciones ambientales hallaron concentraciones elevadas de hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAHs), bifenilos policlorados (PCBs) e hidrocarburos totales de petróleo (TPHs) en algunas áreas del sitio. Las aguas subterráneas debajo del sitio contiene niveles bajos de TPH. La PG&E está proponiendo un enfoque de limpieza que incluye la excavación de las tierras del sitio que contienen productos químicos relacionados a las actividades de la antigua planta de gas manufacturado, rellenando estas áreas con tierra limpia, y monitoreando continuamente las aguas subterráneas. El sitio seguirá siendo usado como un centro de servicio para PG&E.

Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA): A fin de cumplir con la CEQA, el DTSC ha evaluado el proyecto para determinar los posibles impactos ambientales que pueda causar el plan de limpieza. El DTSC ha determinado que el plan propuesto de limpieza no tendría un efecto significativo en el medioambiente o la comunidad. El DTSC ha documentando esto en un documento llamado Aviso de Exención (NOE) y tiene la intención de presentarlo ante la oficina de Planificación e Investigación del Gobernador, Centro de Información del Estado, si el anteproyecto RAW es aprobado.

Período de comentarios públicos: El público queda invitado a presentar sus comentarios sobre el anteproyecto RAW y el NOE para la CEQA, durante un período de **30 días que comienza el 26 de Enero, 2011 hasta el 28 de Febrero, 2011**. Todo comentario público sera considerado detenidamente para tomar una decisión final sobre el sitio. Los comentarios por escrito deberán ser franqueados hasta el **28 de Febrero, 2011**. Favor de enviar por correo sus comentarios a Kevin Shaddy - DTSC Project Manager, 1515 Tollhouse Road, Clovis, CA 93611-0522, o por correo electrónico a más tardar el **28 de Febrero, 2011** hasta las 5:00 p.m. a kshaddy@dtsc.ca.gov.

Repositorios o depósitos de información: Una copia del anteproyecto RAW, el NOE de la CEQA y otros documentos están a la disposición del público para ser revisados en los repositorios de información indicados a continuación:

Biblioteca pública de Fresno, sucursal de Selma
2200 Selma Street
Selma, California 93662
(559) 896-3393

Departamento de Control de Sustancias Tóxicas– Sala de Archivos
1515 Tollhouse Road
Clovis, CA 93611
(559) 297-3929
Horas: 8:00 a.m.-5:00 p.m. de lunes a viernes

Todo documento público proporcionado por el DTSC podrá ser puesto a disposición en un formato alternativo (Braille, letra grande, etc.) o en cualquier otro idioma según corresponda, en conformidad a las leyes estatales y federales. Favor de comunicarse con Christina Fu para obtener ayuda como indicada en la sección *Para más información*.

Base de datos EnviroStor: Copias de los informes técnicos clave, hojas informativas, y otra información relacionada al sitio están disponibles en el línea en el sitio Web del DTSC: <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov>.

Para más información:

Para preguntas sobre la limpieza, comuníquese con:

Kevin Shaddy – Gerente de proyecto del DTSC
Correo electrónico: kshaddy@dtsc.ca.gov
Teléfono: (559) 297-3937

Para preguntas sobre el proceso de participación, comuníquese con:

Christina Fu-Especialista de participación del público del DTSC,
Correo electrónico: cfu@dtsc.ca.gov
Teléfono: Llamada gratuita (866) 495-5651 ó (714) 484-5488
Los usuarios de TTY/TDD Speech-to-Speech pueden marcar el 711 para los servicios de California Relay Service.

Para preguntas de prensa, comuníquese con

Jeanne Garcia- Oficial de información pública
Correo electrónico: jgarcia1@dtsc.ca.gov
Teléfono: (818) 717-6573